



Vorkurs

Können Sie mitlesen? Ⓢ 1; 1

a. Hören Sie zu. Achten Sie auf die Anfangsbuchstaben dieser Wörter.

1. автóбус

2. éгерь

3. кáрта

4. мáма

5. шóколáд

6. телевíзор

7. Óльга

8. фотóграф

9. я́хта

b. Welche der hervorgehobenen Buchstaben kennen Sie?

c. Das russische Alphabet hat 33 Buchstaben. Sechs davon kennen Sie bereits und die drei neuen haben Sie sich bestimmt gemerkt. Wie werden sie ausgesprochen?

1 A, E, K, M, O, T.

a. Los geht's mit den ersten Buchstaben!
Sehen Sie sich die Buchstaben an.
Wie werden sie ausgesprochen?

b. Hören Sie zu und lesen Sie mit. © 1; 2

такт, máма, áтом, какáо, акт, téма, мат, мóкко,
томáт, Óтто, Тóма, Том, Ока́

А а	Б б	В в	Г г	Д д	Е е	Ё ё	Ж ж	З з
<i>Аа</i>					<i>Ее</i>			
И и	Й й	К к	Л л	М м	Н н	О о	П п	Р р
		<i>Кк</i>		<i>Мм</i>		<i>Оо</i>		
С с	Т т	У у	Ф ф	Х х	Ц ц	Ч ч	Ш ш	
	<i>Тт</i>							
Щ щ	Ъ ъ	Ы ы	Ь ь	Э э	Ю ю	Я я		

2 В, Н, Р, С, У, Х.

a. Sehen Sie sich diese Buchstaben an. Wie werden sie ausgesprochen?

А а	Б б	В в	Г г	Д д	Е е	Ё ё	Ж ж	З з
<i>Аа</i>		<i>Вв</i>			<i>Ее</i>			
И и	Й й	К к	Л л	М м	Н н	О о	П п	Р р
		<i>Кк</i>		<i>Мм</i>	<i>Нн</i>	<i>Оо</i>		<i>Рр</i>
С с	Т т	У у	Ф ф	Х х	Ц ц	Ч ч	Ш ш	
<i>Сс</i>	<i>Тт</i>	<i>Уу</i>		<i>Хх</i>				
Щ щ	Ъ ъ	Ы ы	Ь ь	Э э	Ю ю	Я я		

b. Hören Sie gut zu! Achten Sie beim Mitlesen auf die richtige Betonung. © 1; 3

ка́сса, ва́нна, ка́рта, теа́тр, но́та, сор́т, метро́, темпе́рату́ра, оркест́р, текст, ку́рс, то́рт, нерв, авто́мат, самова́р, рестора́н, ха́рактер, матро́с, океа́н, ха́ос
Анто́н, А́нна, Ве́ра, Ма́рк, Окса́на, Тама́ра, Е́ва, Рена́та, Са́вва, Све́та, Ерева́н, Москва́, Ве́на, Омск, Томск, Нева́

c. Finden Sie alle Wörter, die mit к, м, н, с und т anfangen und schreiben Sie sie in Ihr Heft.

3 Ordnen Sie zu.

Lesen Sie die unten stehenden Wörter und ordnen Sie sie den Bildern zu. Welche Wörter sind hier nicht abgebildet?

ана́нас | ка́рта | но́та |
э́вро | рома́н | ста́рт |
ко́смос | то́рт | самова́р



4 Б, Г, Д, И, Й, Л, П.

a. Sehen Sie sich diese Buchstaben an. Wie werden sie ausgesprochen?

А а	Б б	В в	Г г	Д д	Е е	Ё ё	Ж ж	З з
Аа	Бб	Вв	Гг	Дд	Ее			
И и	Й й	К к	Л л	М м	Н н	О о	П п	Р р
Ии	Йй	Кк	Лл	Мм	Нн	Оо	Пп	Рр
С с	Т т	У у	Ф ф	Х х	Ц ц	Ч ч	Ш ш	
Сс	Тт	Уу		Хх				
Щ щ	Ъ ъ	Ы ы	Ь ь	Э э	Ю ю	Я я		

b. Hören Sie zu und lesen Sie diese Wörter mit. © 1; 4

таба́к, а́дрес, бана́н, геоло́г, да́ма, институ́т, ла́к, па́рк, апте́ка, суп, респу́блика, трибу́на, ги́гиена, диало́г, лимона́д, парла́мент, ра́дио, стадио́н, хокке́й, телегра́мма, хи́мик, бассе́йн, до́ктор, идеа́лист, кли́ника, лега́нда, поли́тика, колле́га, литерату́ра, спортсме́н, туале́т
Бори́с, Гали́на, Дми́трий, Ива́н, Лео́нтий, Па́вел
Берли́н, Га́мбург, Санкт-Петербу́рг, Литва́

5 Finden Sie die Wörter.

a. Lesen Sie folgende Wortgruppen.

1.	2.	3.	4.
бана́н	ла́к	да́ма	геоло́г
бассе́йн	ло́гика	до́ктор	ги́гиена
балала́йка	лимо́н	диало́г	гру́ппа
библиоте́ка	леге́нда	дра́ма	га́ла

b. Welche der oben angegebenen sieben Wörter sind in diesem Gitter versteckt? Arbeiten Sie in Gruppen.

б	д	о	к	т	о	р	а
р	и	т	г	р	с	б	д
д	а	м	а	г	т	л	н
р	л	и	м	о	н	а	е
а	о	н	б	д	с	к	р
м	г	и	г	и	е	н	а
а	т	б	а	е	р	с	б

6 Ё, Ж, З, Ф, Ц, Ш, Э.

a. Sehen Sie sich diese Buchstaben an. Wie werden sie ausgesprochen?

А а	Б б	В в	Г г	Д д	Е е	Ё ё	Ж ж	З з
<i>А а</i>	<i>Б б</i>	<i>В в</i>	<i>Г г</i>	<i>Д д</i>	<i>Е е</i>	<i>Ё ё</i>	<i>Ж ж</i>	<i>З з</i>
И и	Й й	К к	Л л	М м	Н н	О о	П п	Р р
<i>И и</i>	<i>Й й</i>	<i>К к</i>	<i>Л л</i>	<i>М м</i>	<i>Н н</i>	<i>О о</i>	<i>П п</i>	<i>Р р</i>
С с	Т т	У у	Ф ф	Х х	Ц ц	Ч ч	Ш ш	
<i>С с</i>	<i>Т т</i>	<i>У у</i>	<i>Ф ф</i>	<i>Х х</i>	<i>Ц ц</i>		<i>Ш ш</i>	
Щ щ	Ъ ъ	Ы ы	Ь ь	Э э	Ю ю	Я я		
				<i>Э э</i>				

b. Versuchen Sie, den Unterschied bei der Aussprache der einzelnen Zischlaute herauszuhören und lesen Sie mit. Achten Sie auf die richtige Betonung. © 1; 5

журна́л, зоопáрк, фото́граф, цирк, пассажи́р, экза́мен, физи́ка, сце́на, шокола́д, элеме́нт, жонглё́р, зако́н, фаб́рика, центр, шеф, эта́ж, катастро́фа, лифт, магази́н, мане́ж, профе́ссор, специа́лист, эконо́мист, телефо́н, маши́на, ро́за, по́ст, шофе́р, тайфу́н, ва́за, факт, телеви́зор, Жо́ра, Зинаи́да, Зи́на, Фёдор, Шу́ра, Э́лла, Э́мма, Жа́к, Заха́р, Эдуа́рд, Джо́рдж, Жа́нна, Це́йлон

7 Welche Wörter fehlen? © 1; 6

Hören Sie zu und lesen Sie mit.

Welches Wort aus der jeweiligen Spalte wurde nicht vorgelesen?

1.	2.	3.	4.
фото́граф	центр	журна́л	шофе́р
физи́ка	цирк	Жа́к	шокола́д
факт	Це́йлон	пассажи́р	маши́на
фа́брика	сце́на	мане́ж	Шу́ра
футбо́л	специа́лист	бага́ж	Са́ша

8 Ч, Щ, Ъ, Ы, Ь, Ю, Я.

a. Sehen Sie sich diese Buchstaben an. Wie werden sie ausgesprochen?

А а	Б б	В в	Г г	Д д	Е е	Ё ё	Ж ж	З з
Аа	Бб	Вв	Гг	Дд	Ее	Ёё	Жж	Зз
И и	Й й	К к	Л л	М м	Н н	О о	П п	Р р
Ии	Йй	Кк	Лл	Мм	Нн	Оо	Пп	Рр
С с	Т т	У у	Ф ф	Х х	Ц ц	Ч ч	Ш ш	
Сс	Тт	Уу	Фф	Хх	Цц	Чч	Шш	
Щ щ	Ъ ъ	Ы ы	Ь ь	Э э	Ю ю	Я я		
Щщ	Ъ	Ы	Ь	Ээ	Юю	Яя		

b. Hören Sie zu und lesen Sie diese Wörter mit. © 1; 7

чемпио́н, щи, ю́мор, я́хта, иде́я, филь́м, культу́ра, объеќт, интервьё́, костю́м, му́зыка, юри́ст, янва́рь, меню́, субъеќт, мебе́ль, плю́ш, мотель, национа́льность, юби́лей, ца́рь, тюльпа́н, пульс, теори́я, иллю́зия, карто́фель, эне́ргия, информáция, стиль, уто́пия, эпиде́мия, иро́ния, ли́ния, Инди́я, Япо́ния, А́нглия, Арха́нгельск, Татъя́на, О́льга, Любо́вь, Ю́ра, Ю́лия

c. Schreiben Sie alle Wörter mit Weichheits- und Härtezeichen auf Kärtchen. Jeder Kursteilnehmer darf ein bis zwei Kärtchen zeigen und einen anderen Kursteilnehmer bitten, das gezeigte Wort zu lesen.

9 Ъ oder Ь? ①; 8

Hören Sie zu. Fehlt hier das Weichheits- oder das Härtezeichen?

- | | |
|--------------|---------------|
| 1. карусѐл__ | 3. комп__ютер |
| сти́л__ | фил__м |
| ин__э́кция | цар__ |
| 2. суб__э́кт | 4. Ол__га |
| об__э́кт | Тат__яна |
| штѐмпел__ | Любóв__ |

10 Lernen Sie russische Städte kennen!

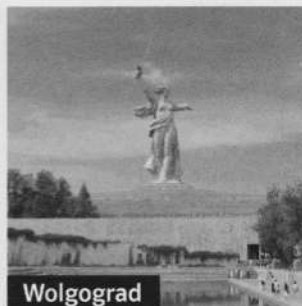
Sehen Sie sich die Ansichten und Sehenswürdigkeiten verschiedener russischer Städte an. Ordnen Sie die russischen Städtenamen den Bildern zu.

Владивосто́к
 Серге́ев Поса́д
 Му́рманск
 Ростóв Вели́кий
 Волгогра́д
 Челя́бинск
 Ирку́тск
 Екате́ринбу́рг
 Хаба́ровск
 То́мск

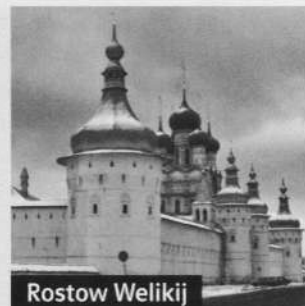
11 Gruppenspiel. ①; 9

Hören Sie jeweils drei Namen deutscher Städte. Schreiben Sie sie auf Zettel und prüfen Sie dann, welche Gruppe die meisten Wörter richtig geschrieben hat.

→ S. 188



Wolgograd



Rostow Welikij



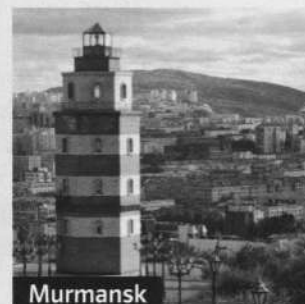
Wladiwostok



Sergijew Possad



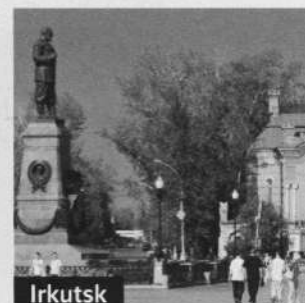
Jekaterinburg



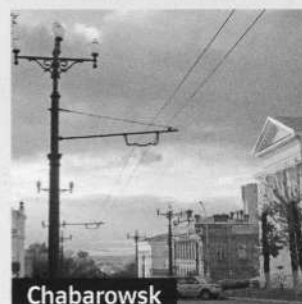
Murmansk



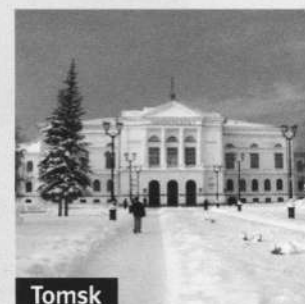
Tscheljabinsk



Irkutsk



Chabarowsk



Tomsk

12 Lesen Sie die Namen. Ⓢ 1; 10

Lesen Sie die Namen und hören Sie dann die Aufnahme auf der CD.
Haben Sie die Namen richtig ausgesprochen?

Никола́й Серге́евич, Еле́на Серге́евна, Ви́ктор Никола́евич,
Ири́на Никола́евна, Фе́дор Петро́вич, Мари́на Петро́вна,
Михаи́л Па́влович, Раи́са Па́вловна, Константи́н
Алекса́ндрович, Лари́са Алекса́ндровна, Ю́рий Леони́дович,
Наде́жда Леони́довна, Семён Влади́мирович, Ю́лия
Влади́мировна, Вале́рий Анто́нович, Любо́вь Анто́новна

Bildung der Vatersnamen

Ива́н	Андре́й
Ива́н-ович	Андре́-евич
Ива́н-овна	Андре́-евна

13 Wie heißen diese Personen? Ⓢ 1; 11

Hier sehen Sie einige Namen von russischen Schriftstellern, die durcheinander geraten sind.
Hören Sie zu. Können Sie die Namen wieder richtig zusammensetzen?

Алекса́ндр	Па́влович	Пу́шкин
Анто́н	Серге́евич	Толсто́й
Лев	Никола́евич	Че́хов
А́нна	Ива́новна	Цвета́ева
Мари́на	Серге́евич	Тургéнев
Ива́н	Андре́евна	Ахма́това

14 Was fehlt? Ⓢ 1; 12

Hören Sie zu und finden Sie heraus, welches Wort in der jeweiligen Gruppe nicht vorgelesen wurde.

1. бана́ны ки́ви абрикóсы анана́с лимóн	2. салáт карто́фель ре́дька шпинáт сельде́й	3. вино́ кефи́р лимона́д шампа́нское ликё́р	4. волейбо́л футбо́л бокс бадминто́н гимна́стика
--	--	--	---

15 Ordnen Sie zu.

Wie heißen die zwölf Monate auf Russisch? Ordnen Sie die Begriffe einander zu.

Januar	ма́й	Juli	ноя́брь
Februar	апрéль	August	дека́брь
März	февра́ль	September	ию́ль
April	ию́нь	Oktober	авгу́ст
Mai	янва́рь	November	октя́брь
Juni	март	Dezember	сентя́брь

Странá и лю́ди

Die russische Schrift und die russische Sprache

Die Grundlage der heutigen russischen Schrift ist die *Kyryllica* (кири́лица), deren Grundlagen nach dem Vorbild des griechischen Alphabets von den Mönchen Kyrillos und Methodios geschaffen wurden.

Diese so genannten Slawenapostel übersetzten im 9. Jahrhundert im Zuge der Christianisierung Bulgariens Teile der Bibel ins Altbulgarische, das zur Grundlage des Altkirchenslawischen wurde. Diese Sprache der Liturgie (Ablauf eines Gottesdienstes) wurde auch als Amts- und Literatursprache verwendet, bis im 18. Jahrhundert das Russisch des bislang vorwiegend gesprochenen Moskauer Dialekts zur Schriftsprache wurde. Als *Peter der Große* (Пётр Вели́кий) im ersten Viertel des 18. Jahrhunderts das Land reformierte und zum Westen öffnete, fanden viele westeuropäische *Lehnwörter* (займствованные слова) Eingang in die russische Sprache.

Um 1812 setzten sich die Intellektuellen Russlands das Ziel, eine neue Nationalsprache zu schaffen: „schlicht und klar sollte sie sein“. Als Wegbereiter dieser Reformen kann der Gelehrte und Dichter Lomonossow gelten; ihr wohl bekanntester Vertreter war der *Dichter* (поэт) Puschkin. Ihm gelang es zum ersten Mal, Verse zu dichten, die



sowohl Adeligen als auch Bauern verständlich waren. Mit seiner Dichtung hat er Grundlagen der *modernen russischen Sprache* (современный русский язык) geschaffen.

Russisch ist weit verbreitet. Es ist *Muttersprache* (родной язык) nicht nur für den größten Teil der russischen Bevölkerung, sondern auch für viele *Weißrussen* (белорусы) und *Ukrainer* (українцы).

Die kyrillische Schrift wird heute neben Russland in einigen anderen slawischen Staaten verwendet wie z. B. Weißrussland, Ukraine, Bulgarien und Serbien. Sie wird auch in Kirgisien, Tadschikistan und sogar in der Mongolei benutzt.

Die Karte unten vermittelt einen Eindruck von der Verbreitung des Russischen.

